

(抄訳)

ハイフォン市人民委員会

No: 09/CT-UBND

ベトナム社会主義共和国

独立-自由-幸福

ハイフォン市、2021年2月22日

指示

COVID-19 緊急予防対策及び社会隔離の実施について

ポイント

1. 確認された陽性者に関する緊急予防措置の実施

1.1 医療隔離地区の設置：

- 1) Thuỷ Nguyên 郡 Hoàng Động 村 Lôi Động 房第4 コミューン
- 2) 交通運輸病院
- 3) Dư Hàng 労働者住宅街ブロック 112

(実施期間：2021年2月22日5時から3月8日24時まで)

封鎖地区の労働者全員の検体採取を行い、消毒、追跡、集中隔離及び在宅隔離を実施する。

封鎖地区の労働者に対する食料品及び必需品を供給する（一日一人当たり4万5千ドン）。

1.2 2020年3月31日付政府首相指示16/CT-TTgに従って、以下の地区に対して社会的な間隔確保（社会隔離）措置を実施する。

- 1) Thuỷ Nguyên 郡 Hoàng Động 村
- 2) Lê Chân 区 Dư Hàng 房
- 3) An Dương 郡 Lê Thiện 村 Kim Sơn コミューン

(措置の実施期間：2021年2月22日18時以降)

1.3 封鎖地区、その周辺地区及び市内全体の安全及び秩序を強化するため、公安局に人的体制の強化を要請する。各郡・区の人民委員長は、封鎖地区のある各村・各房の人民委員長に対し、規定に従って封鎖地区内の医療隔離を実施し、病疫予防に関する各規定に違反する封鎖地区に住んでいる労働者を厳格に処分するよう指導する。

2. 2021年2月22日18時からの市内 COVID-19 予防対策実施の強化措置

2.1 各コミュニティの COVID-19 管理部隊の活動を再開し、以下の業務に集中して業務を行う。

各地区の出入る市民の監視、各地方間のトラクター等の運転手の住居の監視、在宅医療隔離ケースの監視及び2.3に記載される活動の一時停止の実施の監視、上司の指示による追跡の実施。

(抄訳)

各地区は、緊急に新たな集中隔離施設を準備し、隔離施設内の安全に関する規定の要請を確保し、クロス感染を発生させない。保健局は、直ちに検査用の機材、実験科学材料等を調達して、感染者を治療する施設を準備する。

2.3 以下の活動を人民委員会からの新たな指導が出るまで一時停止する。

- 各種行事、娯楽、旅行、観光地、ホテル（専門家に宿泊サービスを提供するホテルや市の集中隔離施設用のホテルを除く）。
- 飲食店、ディスコ、カラオケ、サウナ、マッサージ、バー、ゲーム、インターネット・カフェ、スパ、ジム、美容室、シャンプ、庶民的マッサージ、ネイル、クリニック、カジノ、宝くじ、賭けゲーム、電子ゲーム、インターネットサービス
- An Lão 郡を通る空間にあるハノイ-ハイフォン高速道路の休憩所
- ヨガ、ビヤホール、屋内スポーツ活動、10人を超える屋外スポーツ活動、ゴルフ場及びゴルフ練習場
- 必需品以外の経営店。ただし、食品、食料、薬剤、電力、上水、生産活動に使用される原材料の経営店のみは許可される。
- 旅行者の運送
- バス
- タクシー会社の車両数の70%

2.4 各窓口での住民との接触を控え、One Stop サービス窓口での行政手続きの受付・処理を強化、電子公共サービスによる行政手続きの受付及び処理の強化を行う。COVID-19 予防対策、間隔確保の要請を満たさないケースに対する行政手続きの受理をしない。

2.5 不要不急な外出を控え、22時以降の外出は、緊急な場合又は夜間シフトに勤務する場合（市内の企業）のみとする。

外出時のマスク着用、公共場やオフィスでの接触する際に最低限2メートルを確保し、10人を上回る人数では集合しない。

2.6 市の検問所での電子医療申告を実施する。

2.7 上記1.2に記載される社会隔離が実施されている地区に対して、各村・各房の人民委員会は、食料品及び必需品を買い物する目的での外出を許可するため、市民に対する「外出用カード」を1世帯に当たり一日一回（一人）で配分する。

2.8 公安局は、市内の宿泊の全体調査に関する2021年2月16日付人民委員会通知書62/TB-UBNDの指導を厳格に実施し；各郡・各区の公安支局に、規定に従って一時居住・一時不居住の申告をしない人を処分するよう、指導する。

(抄訳)

3. 各郡・各区の COVID-19 指導委員会は、主体となって必要に応じて地区内での医療隔離エリア（封鎖）を病疫予防に関する規定に従って設置する。
4. 越・チェコ病院は、保健省の治療方法にしたがって感染者を治療することとなる。
5. 本指示文書に記載されない内容は、これまでの指示文書に従って引き続き実施される。

人民委員長
グエン・ヴァン・トゥン